



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Práčka

WAU28T90BY

[sk] Návod na používanie a pokyny na inštaláciu

Ďalšie informácie nájdete v Digitálnej používateľskej príručke.



Obsah

1 Bezpečnosť	4	7 Displej	20
1.1 Všeobecné upozornenia	4	8 Tlačidlá	23
1.2 Používanie v súlade s ur- čením.....	4	9 Programy	24
1.3 Obmedzenie skupiny použí- vateľov	4	10 Príslušenstvo	28
1.4 Bezpečná inštalácia	5	11 Bielizeň	28
1.5 Bezpečné používanie	7	11.1 Príprava bielizne	28
1.6 Bezpečné čistenie a údržba.....	9		
2 Zabránenie vecným škodám	10	12 Pracie a ošetrovacie pros- triedky	29
3 Ochrana životného prostredia a šetrenie	11	13 Základná obsluha	29
3.1 Likvidácia obalu.....	11	13.1 Zapnite spotrebič	29
3.2 Šetrenie energie a zdrojov	11	13.2 Nastavenie programu.....	29
3.3 Energeticky úsporný režim	11	13.3 Prispôsobenie nastavení programu	29
4 Umiestnenie a pripojenie	12	13.4 Vložte bielizeň	29
4.1 Vybalenie spotrebiča.....	12	13.5 Vloženie dávkovacej po- môcky na tekutý prací pros- triedok	30
4.2 Obsah dodávky	12	13.6 Používanie dávkovacej po- môcky na tekutý prací pros- triedok	30
4.3 Požiadavky na miesto in- štalácie	12	13.7 Plnenie pracích a ošetrova- cích prostriedkov	31
4.4 Odstránenie prepravných po- istiek	13	13.8 Spustenie programu	31
4.5 Pripojenie spotrebiča	14	13.9 Zmena aktivovaného času Hotové za	31
4.6 Vyrovnanie spotrebiča.....	15	13.10 Doplnenie bielizne	31
4.7 Elektrické pripojenie spotrebiča.....	15	13.11 Zrušenie programu	31
5 Oboznámenie sa	17	13.12 Pokračovanie programu pri Stop plákania	32
5.1 Spotrebič	17	13.13 Vybratie bielizne	32
5.2 Zásuvka na prací pros- triedok	18	13.14 Vypnutie spotrebiča.....	32
5.3 Ovládací panel	18		
6 Pred prvým použitím	19		
6.1 Spustenie prania naprázdno	19		

14 Detská poistka.....	32
14.1 Aktivovanie detskej poistky	32
14.2 Deaktivovanie detskej pois- tky	32
15 Základné nastavenia	32
16 Čistenie a údržba	32
16.1 Čistenie bubna	33
16.2 Čistenie zásuvky na pracie prostriedky.....	33
16.3 Čistenie vypúšťacieho čer- padla.....	34
17 Odstránenie porúch	37
17.1 Núdzové odblokovanie.....	46
18 Preprava, skladovanie a lik- vidácia.....	46
18.1 Demontáž spotrebiča	46
18.2 Vloženie prepravných pois- tiek.....	46
18.3 Opäťovné uvedenie spotrebiča do prevádzky.....	46
18.4 Likvidácia starého spotrebi- ča.....	47
19 Zákaznícky servis.....	47
19.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD).....	47
19.2 Záruka AQUA STOP	48
20 Hodnoty spotreby	49
21 Technické údaje	50



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia



- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkте uschovajte pre ne-skoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- na pranie textílií, ktoré sa dajú prať v práčke a vlny, ktoré sa môžu prať ručne podľa etikety so symbolmi ošetrovania.
- s vodou z vodovodu a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami na použitie v práčke.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 4000 m nad morom.

1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti do 3 rokov a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča.

1.4 Bezpečná inštalácia

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča. Inštalácia musí mať do stačne veľký prierez vodiča.
- ▶ Pri použití prúdového chrániča použite len typ s označením .
- ▶ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
- ▶ Ked' je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
- ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je za seknutý alebo poškodený.

Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Použitie predĺženého napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Ak je napájací kábel príliš krátky, kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
- ▶ Používajte iba adaptéry schválené výrobcom.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvívani.

- Spotrebič nedvívajte sami.

Keď sa spotrebič nevhodne nainštaluje do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, môže spadnúť.

- Sušičku postavte na práčku výlučne pomocou spájacej súpravy od výrobcu sušičky . Iná metóda inštalácie nie je povolená.
- Spotrebič neinštalujte do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, keď výrobca sušičky neponúka vhodnú spájaciu súpravu.
- Do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky nespájajte spotrebiče rozdielnej hĺbky a šírky.
- Vežu pozostávajúcu z kombinácie práčky a sušičky neinštalujte na podstavec, spotrebiče by sa mohli prevrátiť.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenia!

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiáлом.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

Spotrebič môže počas prevádzky vibrovať alebo sa pohybovať.

- Spotrebič postavte na čistú, rovnú a pevnú plochu.
- Vyrovnejte spotrebič pomocou nožičiek a vodováhy.

Ak sú hadice a sieťové prívodné vedenia položené nevhodne, vzniká riziko zakopnutia.

- Hadice a sieťové prívodné vedenia položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.

Keď sa pri presúvaní spotrebič drží za vyčnievajúce časti, napr. dvierka spotrebiča, tieto časti sa môžu zlomiť.

- Spotrebič pri presúvaní nikdy nedržte za vyčnievajúce časti.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko porezania!

Dotýkanie sa ostrých hrán spotrebiča môže viesť k rezným poraneniam.

- Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča na ostrých hranách.

- Pri inštalácii a preprave spotrebiča používajte ochranné rukavice.

1.5 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.

- Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
- Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skriňi a zatvorte prívod vody.
- Zavolajte zákaznícky servis. → Strana 47

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- V prípade spotrebičov, ktoré už doslužili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenia!

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.

- V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

Ked' bola bielizeň predtým čistená prostriedkami s obsahom rozpušťadiel, môže to viest' k výbuchu v spotrebiči.

- Čistenú bielizeň pred praním dôkladne vyplájkajte vo vode.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

Pri vystupovaní alebo lezení na spotrebič sa môže krycia doska zlomiť.

- Nikdy nevystupujte alebo nelezte na spotrebič.

Pri sadaní alebo narazení na otvorené dvierka sa môže spotrebič prevrátiť.

- Nesadajte si na dvierka spotrebiča alebo sa o ne neopierajte.

- Na dvierka spotrebiča neodkladajte žiadne predmety.

Siahanie do otáčajúceho sa bubna môže spôsobiť poranenia rúk.

- Pres siahnutím do bubna počkajte, kým sa bubon úplne zastaví.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko obarenia!

Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko chemickej popáleniny!

Pri otvorení zásuvky na prací prostriedok môže zo spotrebiča vystreknuť prací a ošetrovací prostriedok. Kontakt s očami alebo pokožkou môže spôsobiť podráždenie.

- Pri kontakte s pracím alebo ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči a opláchnite pokožku čistou vodou.

- V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.

- Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

1.6 Bezpečné čistenie a údržba

Pri čistení a údržbe spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojny kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Používanie neoriginálnych náhradných súčiastok a príslušenstva je nebezpečné.

- ▶ Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo výrobcu.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môžu vznikať jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiacie prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

2 Zabránenie vecným škodám

Respektujte tieto upozornenia, aby ste zabránili vecným škodám a škodám na spotrebiči.

POZOR!

Nesprávne dávkovanie aviváže, pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte odporúčané dávkovanie výrobcu.

Prekročenie maximálnej náplne nepriaznivo ovplyvňuje funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte maximálne množstvo náplne pre každý program a neprekračujte ho.

→ "Programy", Strana 24

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami. Neodstráne-né prepravné poistky môžu spôsobiť vecné škody a poškodiť spotrebič.

- ▶ Pred uvedením do prevádzky kompletne odstráňte všetky prepravné poistky a odložte si ich.
- ▶ Pred každou prepravou všetky prepravné poistky kompletne namontujte, aby ste zabránili prepravným škodám.

Neoborné pripojenie prívodnej hadice vody môže viest' k vecným škodám.

- ▶ Skrutkové spoje na prívode vody utiahnite rukou.
- ▶ Prívodnú hadicu vody podľa možnosti pripojte na vodovodný kohútik priamo bez ďalších spájacích prvkov, ako je adaptér, predĺženie, ventily alebo podobne.
- ▶ Dbajte na to, aby kryt ventilu prívodnej hadice vody bol namontovaný tak, aby sa nedotýkal okolia a aby naň nepôsobila vonkajšia sila.

- ▶ Dbajte na to, aby bol vnútorný priemer vodovodného kohútika minimálne 17 mm.
 - ▶ Dbajte na to, aby bola bola dĺžka závitu na prípoji k vodovodnému kohútiku minimálne 10 mm.
 - ▶ Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.
 - ▶ Uistite sa, že tlak vody vo vodo-vodnom systéme je minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1 000 kPa (10 bar).
 - ▶ Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku pitnej vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainštalovať redukčný ventil.
 - ▶ Spotrebič nepripájajte na zmieša-vaciu batériu beztlakového ohrievača horúcej vody.
- Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte, ne-upravujte alebo nerežte hadice na vodu.
 - ▶ Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
 - ▶ Nikdy znova nepoužívajte použité hadice na vodu.
- Používanie spotrebiča so znečistenou alebo príliš horúcou vodou môže spôsobiť vecné škody a poškodenie spotrebiča.
- ▶ Spotrebič prevádzkujte výlučne so studenou vodou z vodovodu.
- Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.
- ▶ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
 - ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.
 - ▶ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
 - ▶ Spotrebič čistite len vodou a mäkkou, vlhkou utierkou.

- ▶ Pri kontakte so spotrebičom okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelenie podľa druhu.

3.2 Šetrenie energie a zdrojov

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebujete váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

Využívajte programy s nízkymi teplotami a dlhými časmi prania, ako aj maximálne množstvo náplne.

- ✓ Spotreba energie a vody je najefektívnejšia.

Používajte úsporné nastavenia programov.

- ✓ Ked' prispôsobíte nastavenia pre program, na displeji sa zobrazí predpokladaná spotreba.

Prací prostriedok dávkujte podľa stupňa znečistenia bielizne.

- ✓ Pre mierne až normálne znečistenie stačí menšie množstvo pracieho prostriedku. Dodržiavajte dávkovanie odporučané výrobcom pracieho prostriedku.

Znížte teplotu pri praní mierne a normálne znečistenej bielizne.

- ✓ Pri praní na nízkej teplote spotrebič spotrebuje menej energie. Pre mierne až normálne znečistenie stačia aj nižšie teploty, ako sú uvedené na etikete so symbolmi ošetrovania.

Ked' chcete bielizeň následne sušiť v sušičke bielizne, nastavte maximálne otáčky odstredovania.

- ✓ Suchšia bielizeň skracuje trvanie programu pri sušení a znížuje spotrebu energie. S vyššími otáčkami odstredovania klesne zvyšková vlhkosť v bielizni a stúpne hlučnosť odstredovania.

Bielizeň perte bez predprania.

- ✓ Pranie s predpraním predlžuje trvanie programu a zvyšuje spotrebu energie a vody.

Spotrebič má množstevnú automatiku.

- ✓ Podľa druhu bielizne a množstva náplne množstevná automatika optimálne prispôsobí spotrebu vody a čas trvania programu.

Spotrebič má senzor hladiny vody.

- ✓ Senzor hladiny vody kontroluje počas plákania stupeň zakalenia vody a podľa toho prispôsobí trvanie a počet plákaní.

3.3 Energeticky úsporný režim

Ked' spotrebič dlhší čas neobsluhuje, automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu.

Energeticky úsporný režim sa ukončí, keď budete spotrebič znova obsluhovať.

4 Umiestnenie a pripojenie

4.1 Vybalenie spotrebiča

POZOR!

Predmety zabudnuté v bubne, ktoré nie sú určené na prevádzku v spotrebiči, môžu viesť k materiálnym škodám a spôsobiť poškodenie spotrebiča.

- ▶ Pred prevádzkou tieto predmety a dodané príslušenstvo vyberte z bubna.

1. Obalový materiál a ochranný obal kompletne odstráňte zo spotrebiča.
→ "Likvidácia obalu", Strana 11.
2. Skontrolujte spotrebič, či nemá viditeľné poškodenia.
3. Otvorte dverka spotrebiča.
→ "Základná obsluha", Strana 29
4. Vyberte príslušenstvo z bubna.
5. Zatvorte dverka spotrebiča.

4.2 Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

POZOR!

Prevádzka s neúplným alebo chybňím príslušenstvom môže nepriaznevo ovplyvniť funkciu spotrebiča alebo viesť k vecným škodám a poškodiť spotrebič.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte s neúplným alebo chybňím príslušenstvom.
- ▶ Pred prevádzkou spotrebiča vymeňte potrebné príslušenstvo.
→ "Príslušenstvo", Strana 28

Poznámka: Bezchybnosť fungovania spotrebiča bola skontrolovaná v závode. V spotrebiči preto môžu byť zvyšky vodných škvŕn. Škvŕny zmiznú po prvom praní.

Súčasti dodávky:

- Práčka
- Sprievodná dokumentácia
- Prepravné poistky
→ "Odstránenie prepravných poistiek", Strana 13
- Krytky

4.3 Požiadavky na miesto inštalačie

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!
Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napäťom. Dotyk súčasti, ktoré sú pod napäťom, je nebezpečný.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte bez krycej dosky.

VAROVANIE

Riziko poranenia!

Pri prevádzke na podstavci sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Pred uvedením spotrebiča do prevádzky bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča príchytkami
→ Strana 28 výrobcu.

POZOR!

Zmrznutá zvyšková voda v spotrebiči môže spôsobiť jeho poškodenie.

- ▶ Neinštalujte a neprevádzkujte spotrebič v oblastiach ohrozených mrazom alebo vonku.
Keď sa spotrebič nakloní o viac než 40°, môže vytiečť zvyšková voda a spôsobiť vecné škody.
- ▶ Spotrebič nakláňajte opatrnne.
- ▶ Spotrebič prepravujte nastojato.

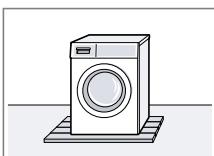
Miesto inštalácie Požiadavky

Podstavec



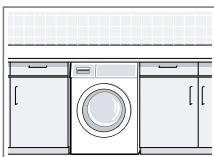
Spotrebič upevnite príchytkami → Strana 28.

Drevená podlaha na trámoch



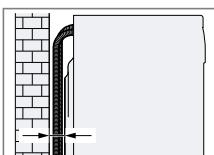
Spotrebič nainštalujte na drevenú dosku (hrúbka min. 30 mm) odolnú voči vode, ktorá je pevne zo-skrutkovaná k podlahe.

Kuchynská linka



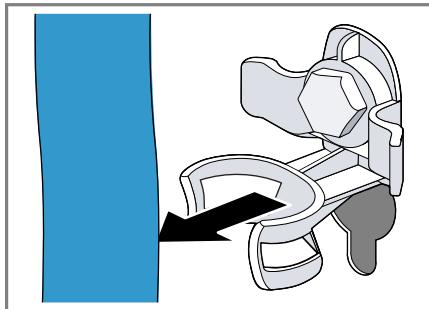
Spotrebič nainštalujte iba pod kompaktnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami. Potrebná šírka výklenku: 60 cm.

Pri stene

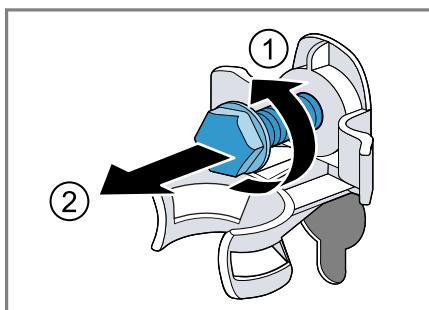


Medzi stenu a spotrebič nezačvirknite hadice.

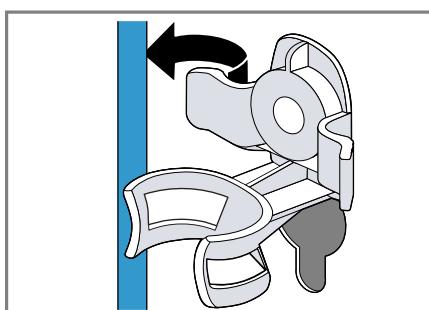
1. Vytiahnite hadice z držiakov.



2. Povoľte všetky 4 prepravné poistky skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ① a odstraňte ich ②.



3. Sieťové prívodné vedenie vyberte z držiaka.



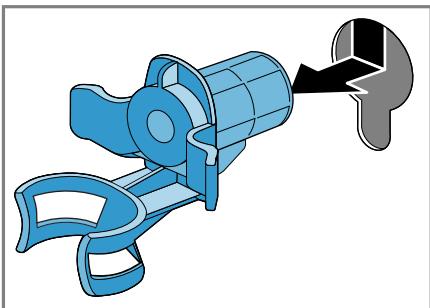
4.4 Odstránenie prepravných poistiek

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami na zadnej strane spotrebiča.

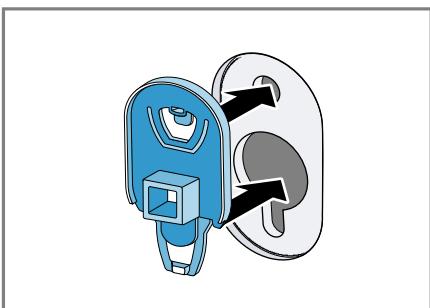
Poznámka: Odložte skrutky prepravných poistiek a objímky pre prípad neskoršej prepravy → Strana 46.

sk Umiestnenie a pripojenie

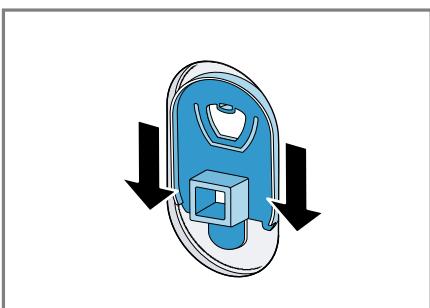
4. Odstráňte 4 objímky.



5. Nasadťte 4 krytky.



6. 4 krytky zatlačte zhora.



4.5 Pripojenie spotrebiča

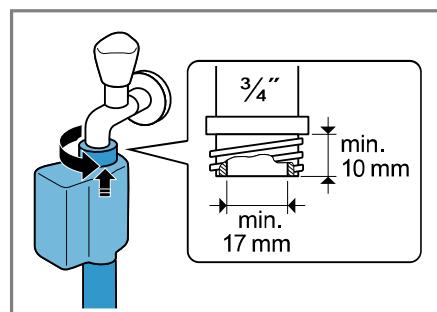
Pripojenie prívodnej hadice vody

⚠ VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!
Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napäťom. Dotyk súčasti, ktoré sú pod napäťom, je nebezpečný.

- Elektrický ventil Aquastop neponárajte do vody.

1. Pripojte prívodnú hadicu vody na prívod vody ($26,4\text{ mm} = \frac{3}{4}\text{''}$).



2. Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojovačích miest.

Spôsoby pripojenia odtoku vody

Tieto informácie vám pomôžu pripojiť spotrebič na odtok vody.

POZOR!

Pri odčerpávaní je odtoková hadica vody pod tlakom a môže sa uvoľniť z nainštalovaného miesta pripojenia.

- Odtokovú hadicu vody zistite proti neúmyselnému uvoľneniu.

Poznámka: Dodržiavajte výšky odčerpávania.

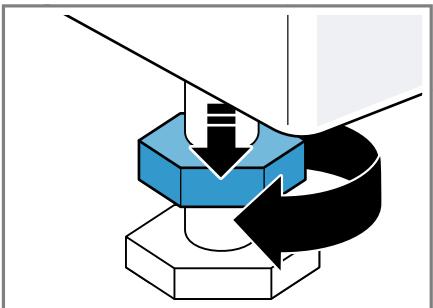
Maximálna výška odčerpávania je 100 cm.

Sifón	Miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou (24 – 40 mm).
Umývadlo	Odtokovú hadicu zafixujte a zistite oblúkom → Strana 28.
Plastová rúra s gumovým hrdlom alebo odtokový kanál	Odtokovú hadicu zafixujte a zistite oblúkom → Strana 28.

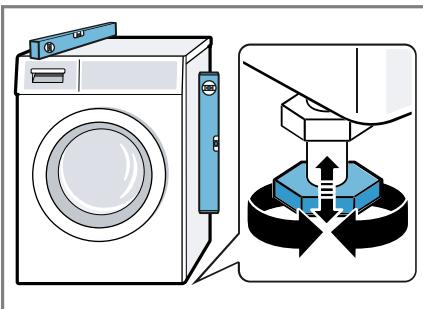
4.6 Vyrovnanie spotrebiča

Aby sa znížila hlučnosť a vibrácie a pohybovanie spotrebiča, spotrebič správne vyrovnanajte.

1. Skrutkovým kľúčom veľkosti 17 povölte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.

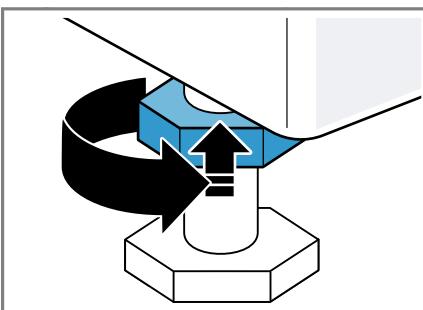


2. Spotrebič vyrovnajte otáčaním nožičiek. Skontrolujte vodováhou, či je spotrebič vyrovnaný.



Všetky nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.

3. Poistné matice pevne pritiahnite skrutkovým kľúčom veľkosti 17 proti skriní spotrebiča.



Pridržiavajte pri tom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.

4.7 Elektrické pripojenie spotrebiča

Poznámka: Vaša domáca elektrická inštalácia pre tento spotrebič musí spĺňať zákonné predpisy a bezpečnostné predpisy a mala by obsahovať prúdový chránič.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča.

sk Umiestnenie a pripojenie

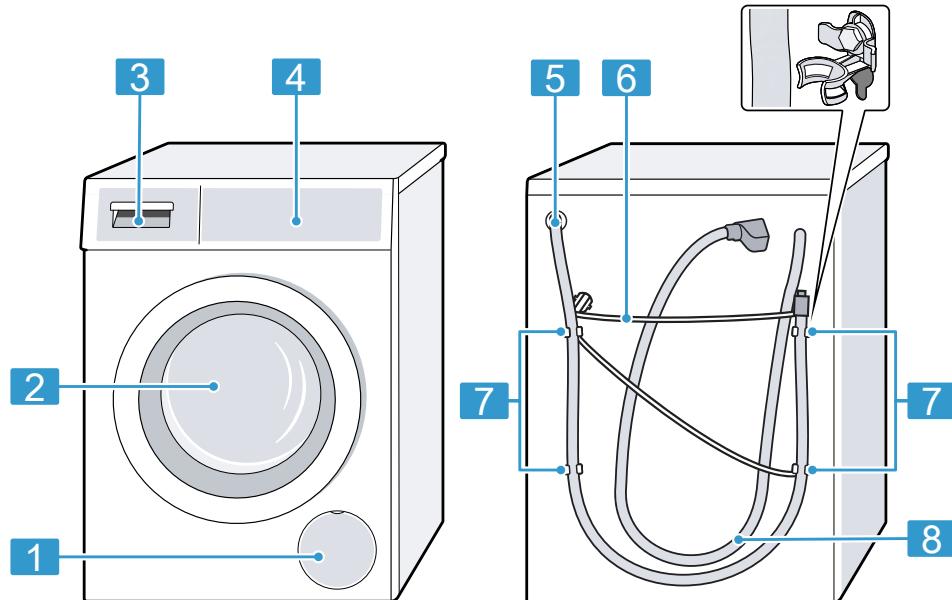
Informácie o pripojení spotrebiča
nájdete v technických údajoch
→ *Strana 50.*

- 2 Skontrolujte, či je sieťová zástrčka
pevne zasunutá.

5 Oboznámenie sa

5.1 Spotrebič

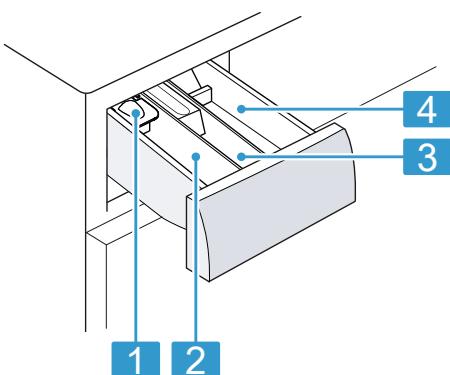
Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



V závislosti od typu spotrebiča sa môžu detaily na obrázku lísiť, napr. farba a tvar.

- | | | | |
|----------|---|----------|-------------------------------------|
| 1 | Servisná klapka vypúšťacieho čerpadla → Strana 34 | 7 | Prepravné poistky
→ Strana 13 |
| 2 | Dvierka | 8 | Prívodná hadica vody
→ Strana 14 |
| 3 | Zásuvka na prací prostriedok
→ Strana 18 | | |
| 4 | Ovládací panel → Strana 18 | | |
| 5 | Odtoková hadica vody
→ Strana 14 | | |
| 6 | Sieťové prívodné vedenie
→ Strana 15 | | |

5.2 Zásuvka na prací prostriedok



1 Dávkovacia pomôcka na tekutý prací prostriedok
→ "Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok", Strana 30

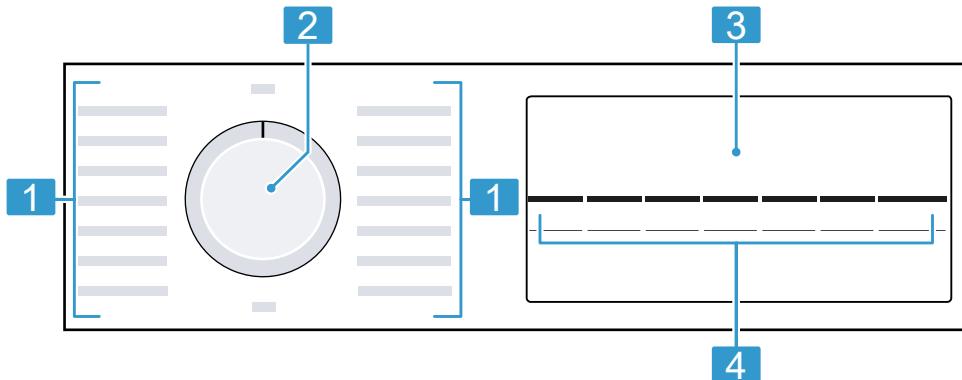
2 Komora II:
■ Prací prostriedok na hlavné pranie
■ Zmäkčovač
■ Bielidlo
■ Sol' na škvurny

3 Komora ☀:
■ Aviváž
■ Tekutý škrob
■ Impregnačný prostriedok

4 Komora I:
■ Prací prostriedok na predpranie
■ Hygienický prací prostriedok

5.3 Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



1 Programy → Strana 24

2 Volič programov
→ Strana 29

3 Displej → Strana 20

4 Tlačidlá → Strana 23

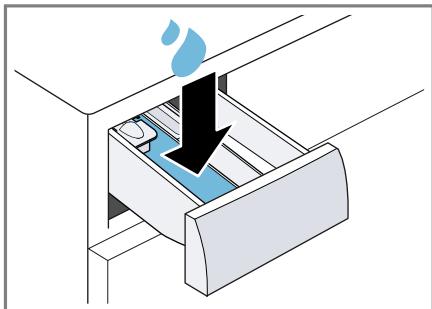
6 Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

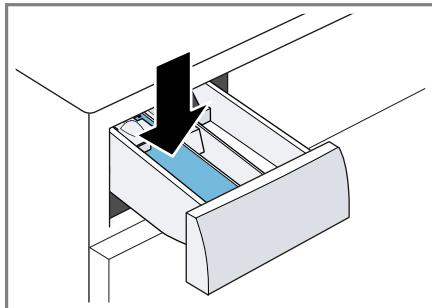
6.1 Spustenie prania naprázdno

Pred opustením závodu bol vás spotrebič dôkladne preskúšaný. Aby sa prípadná zvyšková voda odstránila, vykonajte prvé pranie bez bielizne.

- Nastavte volič programov na **Drum Clean**.
- Zatvorte dvierka.
- Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
- Do komory II nalejte asi 1 liter vody.



- Univerzálny prostriedok na pranie nalejte/nasypťte do komory II.

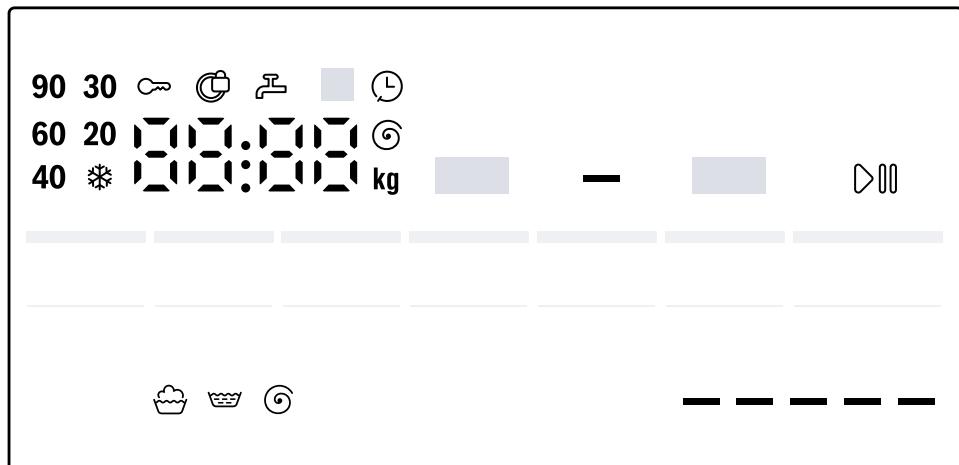


Peneniu zabráňte tým, že použijete iba polovicu odporúčaného množstva pracího prostriedku na mierne znečistenie. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.

- Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.
- Na spustenie programu stlačte **Start/Reload** (štart/pauza).
 - Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas trvania programu.
 - Po skončení programu sa na displeji zobrazí: End.
- Spusťte prvé pranie alebo nastavte volič programov na **Off**, aby sa spotrebič vypol.
→ "Základná obsluha", Strana 29

7 Displej

Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.



Príklad zobrazenia na displeji

Ukazovateľ	Názov	Viac informácií
0.40 ¹	Čas trvania programu/zostávajúci čas programu	Približný predpokladaný čas trvania programu alebo zostávajúci čas programu.
10 Ⓞ ¹	Čas Hotové za	→ "Tlačidlá", Strana 23
9,0 kg ¹	Odporučaná náplň	Maximálne množstvo náplne pre nastavený program v kg.
— — — 1400 Ⓞ	Počet otáčok pri odstredovaní	Nastavený počet otáčok odstredovania v ot/min. → "Tlačidlá", Strana 23 - 0 -: bez záverečného odstredovania, len odčerpanie — — —: stop plákanie, bez odčerpania
* - 90	Teplota	Nastavená teplota v °C. → "Tlačidlá", Strana 23 *(studená)

¹ Príklad

Ukazovateľ	Názov	Viac informácií
▷	Štart/pauza	Spustenie, zrušenie alebo pauza <ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Program beží a môže sa zrušiť alebo prerušiť. ■ bliká: Program sa môže spustiť alebo môže pokračovať.
⌚	Pranie	Stav programu
ⓧ	Vyplachovanie	Stav programu
◎	Odstreďovanie	Stav programu
---	Stop plákania	Stav programu
End	Koniec programu	Stav programu
♾	Detská poistka	<ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Detská poistka je aktivovaná. ■ bliká: Detská poistka je aktivovaná a spotrebič bol obsluhovaný. → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 32
—	Predpranie	Predpranie aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
—	Voda plus a plákanie plus	Pranie s väčším množstvom vody a s plákaním je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
=⌚	SpeedPerfect	Pranie so skráteným časom je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
—— ¹	Spotreba energie	Spotreba energie pre nastavený program. <ul style="list-style-type: none"> —: nízka spotreba energie ——: vysoká spotreba energie
⌚	Upozornenie na potrebu čistenia bubna	bliká: bubon je znečistený. Použite program ⌚ Drum Clean na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok. → "Čistenie bubna", Strana 33
:	Systém kontroly napäťia	bliká: Automatický systém kontroly napäťia zistí neprípustné prekročenie medze napäťia smerom nadol. Program sa preruší. Poznámka: Program bude pokračovať, keď bude znova prípustné napätie.

¹ Príklad

Ukazovateľ	Názov	Viac informácií
•	Systém kontroly napäťia	bliká: Program sa z dôvodu neprípustného prekročenia medze napäťia smerom prerušil. Napätie je znova prípustné a program pokračuje. Poznámka: Čas trvania programu sa predĺži.
⌚	Dvierka	<ul style="list-style-type: none">■ svieti: Dvierka sú zablokované a nedajú sa otvoriť.■ bliká: Dvierka nie sú zatvorené.■ vypnuté: Dvierka sú odblokované a môžu sa otvoriť.
⽔	Vodovodný kohútik	<ul style="list-style-type: none">■ Žiadnen tlak vody.■ Tlak vody je príliš nízky.
E:35 / -10 ¹	Porucha	Kód chyby, indikácia chyby, signál.

¹ Príklad

8 Tlačidlá

Výber nastavení programu závisí od nastaveného programu. Možnosti výberu pre každý program nájdete v prehľade
→ "Programy", Strana 24.

Tlačidlo	Výber	Viac informácií
Start/Reload ⏪ (štart/pauza)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spustiť ■ Zrušiť ■ Pozastaviť 	Spustenie, zrušenie alebo pozastavanie programu.
SpeedPerfect ⏴	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovať ■ Deaktivovať 	Aktivovanie alebo deaktivovanie skráteného času trvania programu. Poznámka: Spotreba energie sa zvýší. Výsledok prania sa tým nezhorší.
Finished in ⓘ (hotové za)	do 24 hodín	Stanovte čas ukončenia programu. Čas trvania programu je už obsiahnutý v nastavenom počte hodín. Po spustení programu sa zobrazí čas trvania programu.
Temp. ⓘ (teplota)	⌘ – 90 °C	Prispôsobenie teploty v °C.
Spin ⚡ (otáčky)	– – – 1400	Prispôsobenie otáčok pri odstredčovaní alebo aktivovanie – – (stop plákania). Výberom – – sa neodčerpá voda na konci prania a deaktivuje sa odstredčovanie. Bielizeň zostane ležať vo vode z plákania.
⌚3 sec. (3 s.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovať ■ Deaktivovať 	→ "Detská poistka", Strana 32
Start/Reload (štart/pauza)	Viacnásobný výber	Základné nastavenie
Prewash ⏪ (+ predpierka)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie predprania, napr. na pranie silno znečistenej bielizne.
Water/Rinse + ⚡ (voda a plákanie plus)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovať ■ Deaktivovať 	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania s väčším množstvom vody a prídavným plákaním. Odporuča sa pri mimoriadne citlivej pokožke alebo pre oblasti s veľmi mäkkou vodou.

9 Programy

Poznámka: Etikety so symbolmi ošetrovania bielizne vám poskytujú dodatočné pokyny na výber vhodného programu. Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne

Program	Opis	Max. množstvo náplne (kg)
Cottons  (bavlna)	<p>Pranie odolných textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín.</p> <p>Vhodný aj ako časovo skrátený program na normálne znečistenú bielizeň, keď aktivujete SpeedPerfect =.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 90 °C ■ max. 1400 ot/min 	9,0 5,0 ¹
Eco 40-60	<p>Pranie textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín.</p> <p>Poznámka: Textílie, ktoré podľa symbolu ošetrovania možno prať pri teplotách od 40 °C  do 60 °C  ■ max. – °C ■ max. 1400 ot/min </p>	9,0
Cottons Colour  (bavlna farebné)	<p>Pranie odolných textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín.</p> <p>Energeticky úsporný program.</p> <p>Poznámka: Skutočná teplota prania sa z dôvodov úspory energie môže lísiť od nastavenej teploty prania. Účinnosť prania zodpovedá zákonným požiadavkám.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 90 °C 	9,0

¹ SpeedPerfect = aktivované

Program	Opis	Max. množ- stvo náplne (kg)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ max. 1400 ot/min 	
Easy Care ☀ (ľahko udržiava- tel'né)	<p>Pranie textílií zo syntetiky a zmesových tkanín.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 60 °C ■ max. 1200 ot/min 	4,0
Quick/Mix »{!!« (rýchly/mix)	<p>Pranie textílií z bavlny, ľanu, syntetiky a zmesových tkanín.</p> <p>Vhodný na mierne znečistenú bielizeň.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 60 °C ■ max. 1400 ot/min 	4,0
Delicates/Silk (jemné/hodváb)	<p>Pranie jemných textílií z hodvábu, viskózy a syntetiky, ktoré sa môžu prať.</p> <p>Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň alebo hodváb.</p> <p>Poznámka: Zvlášť chúlostivé textílie alebo textílie s háčikmi, očkami alebo strmienkami perte v sietke na bielizeň.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 40 °C ■ max. 800 ot/min 	2,0
Wool ☈ (vlna)	<p>Pranie vlny alebo textílií s vysokým podielom vlny, ktoré sa dajú prať ručne a v práčke.</p> <p>Aby sa predišlo zrazeniu bielizne, bubon s textíliami sa pohybuje mimoriadne šetrne s dlhými pauzami.</p> <p>Používajte prací prostriedok na vlnu.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 40 °C ■ max. 800 ot/min 	2,0
Rinse (plákanie)	<p>Plákanie s následným odstredováním a odčerpávaním vody.</p> <p>Nastavenie programu: max. 1400 ot/min</p>	-
Spin/Drain ☈ (odstredovanie/ odčerpanie)	<p>Odstredovanie a odčerpanie vody.</p> <p>Ked' chcete len odčerpanie vody, aktivujte - 0 -.</p> <p>Bielizeň sa neodstredí.</p> <p>Nastavenie programu: max. 1400 ot/min</p>	-

¹ SpeedPerfect = aktivované

Program	Opis	Max. množ- stvo náplne (kg)
Shirt/Blouses (košeľa/blúzky)	<p>Pranie košeľ a blúzok z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín, ktoré netreba žehliť.</p> <p>Poznámka: Košeľa a blúzky z hodvábu alebo jemných materiálov perte pomocou programu Delicates/Silk.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 60 °C ■ max. 800 ot/min 	2,0
Sportswear (šport/fitness)	<p>Pranie športových a voľnočasových textílií zo syntetiky, mikrovláknových materiálov a flísu.</p> <p>Používajte prací prostriedok na športové textílie. Nepoužívajte aviváž.</p> <p>Tip: Veľmi znečistenú bielizeň perte pomocou programu Easy Care .</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 40 °C ■ max. 800 ot/min 	2,0
Down (perie)	<p>Pranie páperím plnených vankúšov, posteľných prikrývok alebo páperového oblečenia a výplní zo syntetických vlákien.</p> <p>Veľké kusy perte jednotlivzo.</p> <p>Používajte prací prostriedok na páperie alebo jemnú bielizeň.</p> <p>Dávkujte úsporne.</p> <p>Nepoužívajte aviváž.</p> <p>Poznámka: Aby ste zabránili nadmernému peneniu, pred praním najprv zrolujte kus bielizne a odstráňte z bielizne vzduch.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 60 °C ■ max. 1200 ot/min 	2,0
Jeans/Dark Wash (džínsy/tmavá bielizeň)	<p>Pranie tmavých textílií, textílií intenzívnych farieb z bavlny a nekrčivých textílií, napr. džínsov.</p> <p>Bielizeň perte obrátenú na rubovú stranu.</p> <p>Použite tekutý prací prostriedok.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 40 °C ■ max. 1200 ot/min 	4,0

¹ SpeedPerfect = aktivované

Program	Opis	Max. množ- stvo náplne (kg)
♪ Drum Clean (čistenie bubna)	<p>Čistenie a starostlivosť o bubon.</p> <p>Použite program v týchto prípadoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ pred prvým použitím ■ pri častom praní s teplotami 40 °C a nižšími ■ po dlhšej neprítomnosti <p>Použite univerzálny prací prostriedok alebo bieliaci prací prostriedok.</p> <p>Aby ste zabránili tvorbe peny, znížte množstvo pracieho prostriedku na polovicu.</p> <p>Nepoužívajte aviváž.</p> <p>Nepoužívajte pracie prostriedky na vlnu, jemnú bielizeň alebo tekuté pracie prostriedky.</p>	-
Super Quick 15 '/30' ♪ (rýchly 15'/30')	<p>Pranie textilií z bavlny, syntetiky a zmesových tkanín.</p> <p>Krátky program na mierne znečistené malé dávky bielizne.</p> <p>Cas trvania programu je cca 30 minút.</p> <p>Ked' chcete skrátiť čas trvania programu na 15 minút, aktivujte SpeedPerfect =♪. Maximálna náplň sa zníži na 2,0 kg.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 40 °C ■ max. 1200 ot/min 	4,0

¹ SpeedPerfect =♪ aktivované

10 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo.
Je prispôsobené vášmu spotrebiču.

Poznámka: Niektoré druhy príslušenstva sú k dispozícii v iných farbách.
Kontaktujte
→ "Zákaznícky servis", Strana 47.

	Použitie	Objednávacie číslo
Predĺženie prívodnej hadice vody	Predĺženie prívodnej hadice studenej vody alebo prívodnej hadice vody s Aquastopom (2,50 m).	WMZ2381
Príchytky	Zlepšenie stability spotrebiča.	WMZ2200
Tvarovka	Zafixovanie odtokovej hadice vody.	00655300
Vložka na tekutý prací prostriedok	Dávkovanie tekutého pracieho prostriedku.	00605740
Podesta	Na umiestnenie spotrebiča na vyvýšené miesto, aby sa dal ľahko naplniť a vyprázdníť.	WMZ20490

11 Bielizeň

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

11.1 Príprava bielizne

POZOR!

Predmety ponechané v bielizni môžu poškodiť bielizeň a bubon.

- ▶ Pred prevádzkou vyberte všetky predmety z vreciek bielizne.
- ▶ Aby ste chránili spotrebič a bielizeň, bielizeň si najprv pripravte.
 - Vyprázdnite vrecká

- Kefkou odstráňte piesok zo všetkých záhybov a vreciek
- Obliečky prikrývok a vankúšov zatvorte
- Zatvorte zipsy, suché zipsy, háčiky a očká
- Látkové opasky, šnúrky záster zviažte alebo použite vrecko na pranie bielizne
- Dlhšie sťahovacie šnúrky a šnúry zviažte pevnými koncami do kapucne alebo nohavíc.
- Odstráňte úchytky na záclony a olovené pásky alebo použite sieťku na bielizeň
- Na malé kusy bielizne, napr. detské ponožky, použite sieťku na bielizeň

- Odolné, zaschnuté škvarky sa dajú odstrániť viacnásobným praním
- Perte spoločne veľké a malé kusy bielizne
- Cerstvé škvarky nešúchajte, ale namočte do mydlového roztoku
- Bielizeň od seba oddelte a rozvoľnite alebo postupujte podľa popisu programov

12 Pracie a ošetrovacie prostriedky

Poznámky

- Viac informácií o používaní nájdete na www.bosch-home.com alebo po naskenovaní QR kódu na prednej strane tohto návodu na používanie.
- Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → Strana 4 a zábránenia škodám → Strana 10.

Údaje výrobcu o používaní a dávkovaní nájdete na obale.

Poznámky

- Ak používate tekuté pracie prostriedky, tak používajte len samotéčuce.
- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky.
- Nemiešajte pracie prostriedky s avivážou.
- Nepoužívajte nadmerne dlho skladované alebo silne zhustené výrobky.
- Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, leptavé alebo plynnotvorné prostriedky, napr. tekuté bielidlo.
- Farbívajte používajte šetrne, sol' môže poškodiť nehrdzavejúcu ocel'.
- Nepoužívajte v spotrebiči odfarbovače.

13 Základná obsluha

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

13.1 Zapnite spotrebič

Požiadavka: Spotrebič je správne nainštalovaný a pripojený.

→ "Umiestnenie a pripojenie",
Strana 12

- ▶ Nastavte volič programov na program.

13.2 Nastavenie programu

1. Otočte volič programov a nastavte požadovaný program.
→ "Programy", Strana 24
2. V prípade potreby prispôsobte nastavenia programu → Strana 29.

13.3 Prispôsobenie nastavení programu

Požiadavka: Program je nastavený.

→ "Nastavenie programu",
Strana 29

- ▶ Prispôsobte nastavenia programu.
→ "Tlačidlá", Strana 23

Poznámka: Nastavenia programu sa neuložia pre program natrvalo.

13.4 Vložte bielizeň

Poznámka: Aby sa zabránilo pokrčeniu, dodržiavajte maximálnu náplň
→ "Programy", Strana 24.

Požiadavka: Bielizeň je pripravená.
→ "Bielizeň", Strana 28

1. Otvorte dvierka.
Uistite sa, že je bubon prázdny.
2. Vložte bielizeň do bubna.

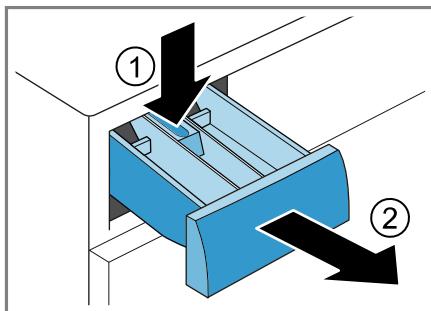
3. Zavorte dvierka.

Dávajte pozor, aby sa bielizeň neprivrela do dvierok.

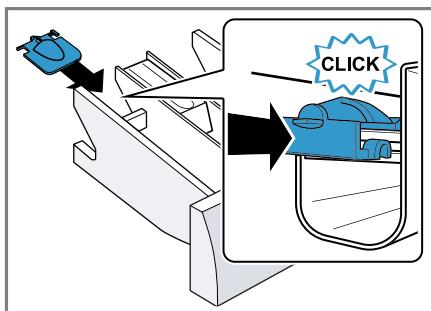
13.5 Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok

Ked' si objednáte dávkovaciu pomôcku ako príslušenstvo, musíte dávkovaciu pomôcku vložiť.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



3. Vložte dávkovaciu pomôcku.

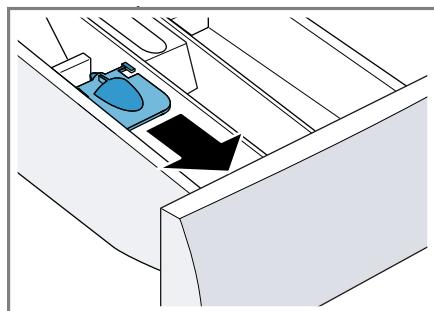


4. Vložte zásuvku na prací prostriedok.

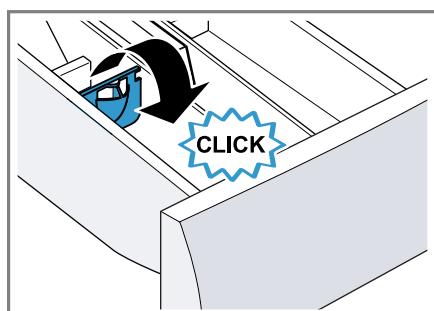
13.6 Používanie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok

Na dávkovanie tekutého pracího prostriedku môžete použiť v zásuvke na prací prostriedok dávkovaciu pomôcku.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Dávkovaciu pomôcku posuňte dopredu.



3. Dávkovaciu pomôcku sklopte dolu a nechajte zapadnúť.



4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

13.7 Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov

Poznámky

- Ak používate gélové pracie prostriedky, pracie prášky, aktivované predpranie alebo čas Hotové za, nepoužívajte dávkovaciu pomôcku na tekuté pracie prostriedky.
 - Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa pracích a ošetrovacích prostriedkov → *Strana 29*.
1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
 2. Naplňte prací prostriedok.
→ "Zásuvka na prací prostriedok", *Strana 18*
 3. V prípade potreby naplňte ošetrovací prostriedok.
 4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

13.8 Spustenie programu

Poznámka: Keď chcete zmeniť čas do skončenia programu, nastavte najprv čas Hotové za.

- ▶ Stlačte **Start/Reload** ▷ ⑩.
- ✓ Bubon sa otáča a nasleduje rozpoznávanie náplne, ktoré môže trvať až 2 minúty a potom začne pri tekať voda.
- ✓ Na displeji sa zobrazí čas trvania programu alebo čas Hotové za.
- ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: End.

13.9 Zmena aktivovaného času Hotové za

Ak ste nastavili a aktivovali čas Hotové za pre oneskorený štart programu, čas Hotové za môžete zmeniť opakovane pred spustením programu.

Požiadavky

- Program je nastavený.
→ "Nastavenie programu", *Strana 29*
 - Čas Hotové za je nastavený a aktivovaný.
→ "Tlačidlá", *Strana 23*
1. Stlačte **Start/Reload** ▷ ⑩.
Aktivovaný čas Hotové za je pozastavený.
 2. Stláčajte **Finished in** Ⓛ, kým sa na displeji nezobrazí želaný čas Hotové za.
 3. Stlačte **Start/Reload** ▷ ⑩.
Zmenený čas Hotové za je aktivovaný.

13.10 Doplnenie bielizne

1. Stlačte **Start/Reload** ▷ ⑩.
Spotrebič sa pozastaví.
- **Poznámka:** Keď sa zobrazí ⓘ, doloženie bielizne nie je možné. Keď ⓘ zhasne, doloženie bielizne je možné.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Doložte alebo odoberte bielizeň.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča.
5. Stlačte **Start/Reload** ▷ ⑩.

13.11 Zrušenie programu

1. Stlačte **Start/Reload** ▷ ⑩.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
Pri vysokej teplote a vysokej hladine vody ostatú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.

sk Detská poistka

- Pri vysokej teplote spusťte program **Rinse**.
 - Pri vysokej hladine vody spusťte program **Spin** alebo zvoľte vhodný program na odčerpanie.
→ "Programy", Strana 24
3. Vyberte bielizeň → Strana 32.

13.12 Pokračovanie programu pri Stop plákania

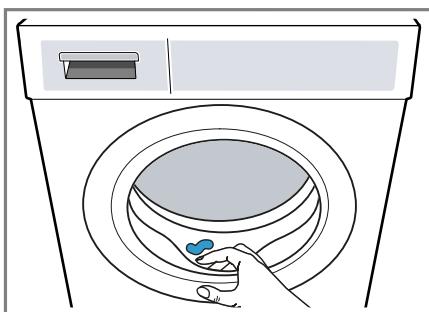
1. Spusťte program **Spin** alebo zvoľte vhodný program na odčerpanie.
→ "Programy", Strana 24
2. Stlačte **Start/Reload** ▷.

13.13 Vybratie bielizne

1. Otvorte dvierka spotrebiča.
2. Vyberte bielizeň.

13.14 Vypnutie spotrebiča

1. Nastavte volič programov na **Off**.
2. Gumovú manžetu utrite dosucha a odstráňte cudzie telesá.



3. Nechajte dvierka spotrebiča a zásuvku na prác prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

14 Detská poistka

Spotrebič zaistite proti neúmyselnej obsluhe ovládaciých prvkov.

14.1 Aktivovanie detskej poistky

- Obidve tlačidlá **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazí **3**.
- ✓ Ovládacie prvky sú zablokované.
- ✓ Detská poistka zostane aktívna aj po vypnutí spotrebiča.

14.2 Deaktivovanie detskej poistky

Požiadavka: Na deaktivovanie detskej poistky musí byť spotrebič zapnutý.

- Obidve tlačidlá **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji zhasne **3**.

15 Základné nastavenia

Základné nastavenia spotrebiča môžete nastaviť podľa svojich potrieb.

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

16 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

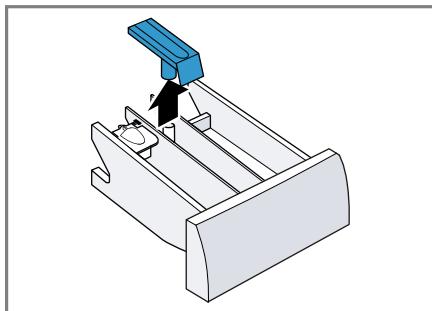
16.1 Čistenie bubna

⚠ UPOZORNENIE Riziko poranenia!

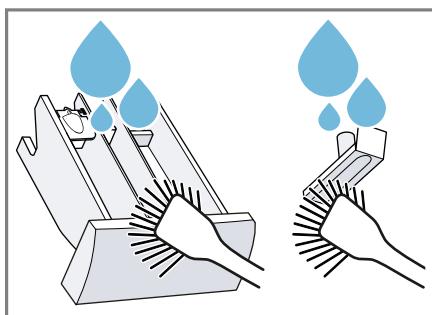
Dlhodobé pranie pri nízkych teplotách a chýbajúce vetranie spotrebiča môžu poškodiť bubon a spôsobiť zranenie.

- ▶ Pravidelne vykonávajte program na čistenie bubna alebo perte pri teplote najmenej 60 °C.
- ▶ Po každej prevádzke nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby mohol spotrebič vyschnúť.
- ▶ Program **Drum Clean** vykonajte bez bielizne s použitím univerzálného pracieho prostriedku.

3. Vložku vytiahnite zdola nahor.

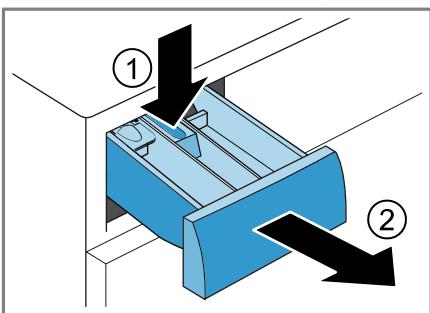


4. Zásuvku na prací prostriedok a vložku vyčistite vodou a kefkou a osušte.

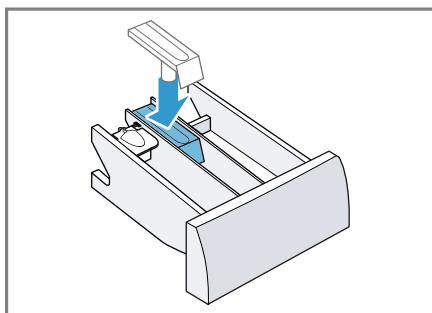


16.2 Čistenie zásuvky na pracie prostriedky

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.

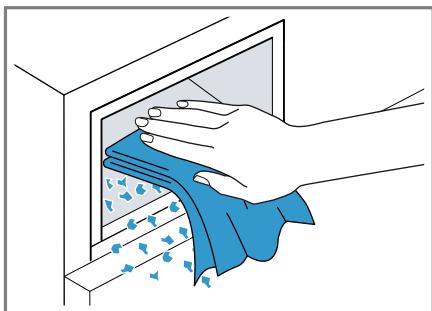


5. Vložte vložku a zapadnutím ju zaisťte.



sk Čistenie a údržba

6. Vycistite otvor pre zásuvku na prací prostriedok.



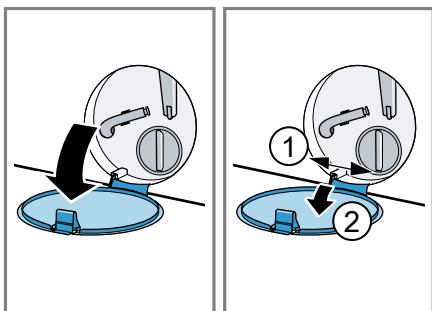
7. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

16.3 Čistenie vypúšťacieho čerpadla

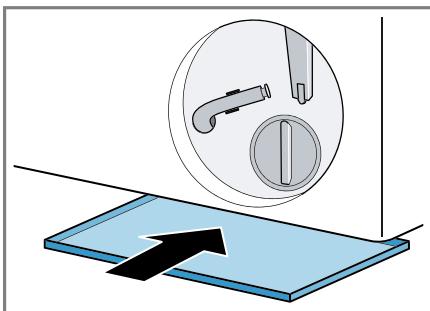
Vyčistite vypúšťacie čerpadlo pri poruchách, ako napr. upchatí alebo rapkaní.

Vyprázdnenie vypúšťacieho čerpadla

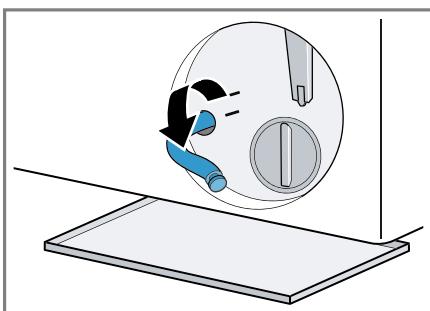
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypnite spotrebič.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
4. Otvorte a odoberte údržbovú klapku.



5. Pod otvor vsuňte dostatočne veľkú nádobu.

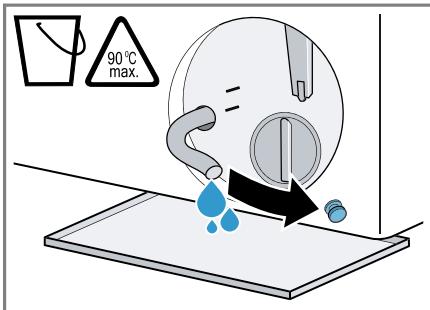


6. Vyberte z držiaka vypúšťacieho hadáku.

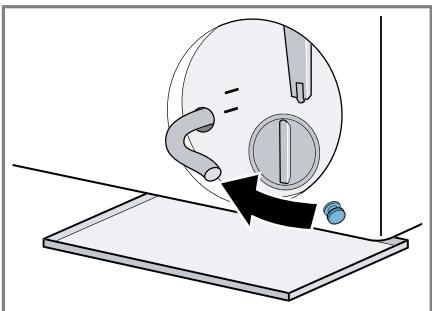


7. **⚠️ UPOZORNENIE - Riziko obařenia!** Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.
▶ Nedotýkajte sa horúceho pracího roztoku.

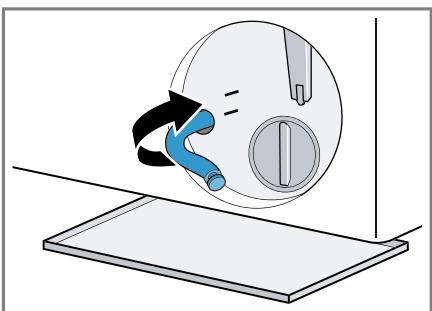
Aby voda z prania mohla vytekať do nádoby, vytiahnite uzáver.



8. Uzáver znova nasadťte.



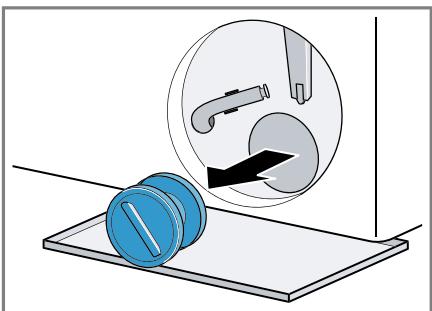
9. Nasadťte vypúšťaciu hadicu do držiaka.



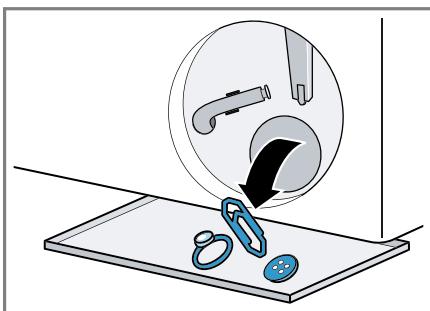
Čistenie vypúšťacieho čerpadla

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → Strana 34

1. Pretože vo vypúšťacom čerpadle sa ešte môže nachádzať zvyšková voda, veko čerpadla vytáčajte opatrné.

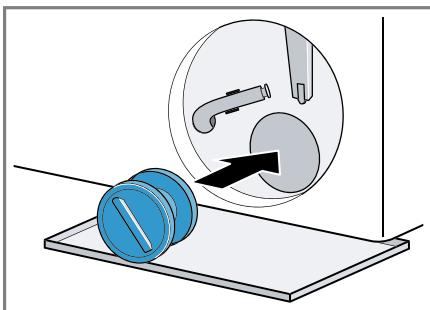


2. Vyčistite vnútorný priestor, závit veľa čerpadla a teleso čerpadla.

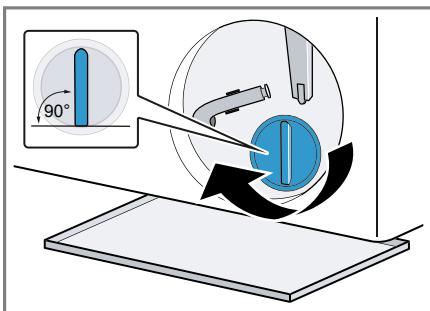


3. Uistite sa, že lopatkové koliesko vypúšťacieho čerpadla sa dá otáčať.

4. Nasadťte veko čerpadla.



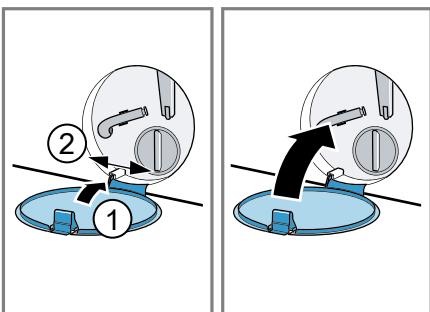
5. Veko čerpadla zatočte až na doraz.



Úchytka veka čerpadla musí byť vo zvislej polohe.

sk Čistenie a údržba

- Nasadťte a zavorte údržbovú klapku.



Pred ďalším praním

Aby ste zabránili tomu, že pri ďalšom praní odtečenie nepoužitý prací prostriedok do odtoku, nechajte prebehnúť program **Drain** po tom, ako vyprázdnite vypúšťacie čerpadlo.

- Otvorte vodovodný kohútik.
- Zasuňte sieťovú zástrčku.
- Zapnite spotrebič.
- Do komory II nalejte jeden liter vody.
- Zvoľte vhodný program na odčerpanie.
→ "Programy", Strana 24

17 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojny kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Displej zhasol a bliká Start/Reload ▷	Režim šetrenia energie je aktívny. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte ľubovoľné tlačidlo. ✓ Displej sa znova rozsvieti.
"E:30 / -80"	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je založená alebo zaseknutá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že odtoková hadica a odtoková rúra nie sú zalomené alebo zaseknuté.
	Vypúšťacie čerpadlo je upchaté. <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 34
	Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m.
	Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textiliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
	Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. Pripojenie spotrebiča
	Veko čerpadla nie je úplne zaskrutkované.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
"E:30 / -80"	<ul style="list-style-type: none">▶ Uistite sa, že veko čerpadla je zaskrutkované do spotrebiča až na doraz. Úchytka veka čerpadla musí byť vo zvislej polohe. → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 35
"H:32"	<ul style="list-style-type: none">Kontrolný systém nevyváženosť preruší odstredčovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredčovaní lepšie rozloží.</p>
	<p>Tlak vody je príliš nízky. Oprava nie je možná.</p> <p>Sitko v prívode vody je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vyčistite sitko v prívode vody.
	<p>Prívod vody je zatvorený.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Otvorte prívod vody.
	<p>Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.
	<p>Systém na meranie hladiny vody je chybný.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 47
"E:35 / -10"	<p>Na dne spotrebiča je voda.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Zavorte prívod vody.▶ Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 47
	<p>Spotrebič netesní.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Zavorte prívod vody.▶ Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 47
Symbol nedostatočného napäťa (dvojbodka).	<p>Systém kontroly napäťa automaticky zistí nepovolené prekročenie napäťa smerom nadol.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Oprava nie je možná. <p>Poznámka: Keď sa zásobovanie napäťom stabilizuje, program bude pokračovať.</p>
	<p>Prekročenie napäťa môže spôsobiť predĺženie programu.</p> <p>Oprava nie je možná.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
• bliká.	Prekročenie napäťa môže spôsobiť predĺženie programu. Oprava nie je možná.
⌚ svieti.	Teplota je príliš vysoká. ► Počkajte, kým teplota neklesne. ► → "Zrušenie programu", Strana 31
	Hladina vody je príliš vysoká. ► Zvoľte vhodný program na odčerpanie. → "Programy", Strana 24
⌚ bliká.	Dvierka nie sú zatvorené. 1. Zavorte dverka. 2. Program zapnete stlačením Start/Reload ▶.
	Bielizeň je privretá v dvierkach. 1. Znova otvorte dverka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zavorte dverka. 4. Program zapnete stlačením Start/Reload ▶.
Všetky ostatné kódy chyby.	Porucha funkcie ► Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 47
"E:30/-20"	Magnetický ventil je chybný. ► Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 47
	Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké. ► Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
	Je naplnená ďalšia voda. ► Počas prevádzky nelejte do spotrebiča žiadnu ďalšiu vodu.
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá. ► Pripojte spotrebič do elektrickej siete.
	Zareagovala poistka v poistkovej skrinke. ► Skontrolujte poistku v poistkovej skriní.
	Elektrické napájanie bolo prerušené. ► Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.
Program sa nespustí.	Start/Reload ▶ nebolo stlačené. ► Stlačte Start/Reload ▶.
	Dvierka nie sú zatvorené.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Program sa nespustí.	<ol style="list-style-type: none">1. Zavorte dverka.2. Program zapnete stlačením Start/Reload ▶. <p>Je aktivovaná detská poistka. ► → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 32</p>
	<p>Finished in ⓘ je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none">► Skontrolujte, či je Finished in ⓘ aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
Bielizeň je privretá v dvierkach.	<ol style="list-style-type: none">1. Znova otvorte dverka.2. Odstráňte privretú bielizeň.3. Zavorte dverka.4. Program zapnete stlačením Start/Reload ▶.
Dvierka sa nedajú otvoriť.	<p>– -- je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none">► Pokračujte v programe zvolením Spin alebo Drain a stlačte Start/Reload ▶. → "Pokračovanie programu pri Stop plákania", Strana 32
Teplota je príliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none">► Počkajte, kým teplota neklesne.► → "Zrušenie programu", Strana 31
Hladina vody je príliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none">► Zvoľte vhodný program na odčerpanie. → "Programy", Strana 24
Výpadok elektrického prúdu.	<ul style="list-style-type: none">► Otvorte dvierka núdzovým odblokovaním. → "Núdzové odblokovanie", Strana 46
Neodčerpáva sa prací roztok.	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none">► Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je založená alebo zaseknutá.	<ul style="list-style-type: none">► Uistite sa, že odtoková hadica a odtoková rúra nie sú zalomené alebo zaseknuté.
Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.	<p>► → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 34</p>
	<p>– -- je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none">► Pokračujte v programe zvolením Spin alebo Drain a stlačte Start/Reload ▶. → "Pokračovanie programu pri Stop plákania", Strana 32

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Neodčerpáva sa prací roztok.	Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko. ► Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m.
	Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké. ► Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textiliách). ► Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
	Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody. ► Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. Pripojenie spotrebiča
Voda nepriteká. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	Veko čerpadla nie je úplne zaskrutkované. ► Uistite sa, že veko čerpadla je zaskrutkované do spotrebiča až na doraz. Úchytka veka čerpadla musí byť vo zvislej polohe. → "Cistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 35
	Start/Reload ▷ nebolo stlačené. ► Stlačte Start/Reload ▷.
	Sitko v prívode vody je upchaté. ► Vyčistite sitko v prívode vody.
	Prívod vody je zatvorený. ► Otvorte prívod vody.
	Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá. ► Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.
Opakovaný nábeh odstredovania.	Kontrolný systém nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť opakoványm rozložením bielizne. ► Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
	Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.
Počas prania sa zmení čas trvania programu.	Priebeh programu sa elektronicky optimalizuje. Môže to viest k zmene času trvania programu. ► Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
	Kontrolný systém nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť opakoványm rozložením bielizne. ► Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Počas prania sa zmení čas trvania programu.	<p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p> <p>Systém kontroly peny pri veľmi intenzívnom penení pridá plákanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
V bubne nevidieť vodu.	<p>Voda je pod viditeľnou oblasťou.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. ▶ Počas prevádzky nelejte do spotrebiča žiadnu ďalšiu vodu.
Bubon sa po spustení programu myká.	<p>Príčinou je interný test motora.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
V komore \otimes sa nachádza zvyšková voda.	<p>Vložka v komore \otimes je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie zásuvky na práci prostriedky", Strana 33
Vibrácie a pohyb spotrebiča počas odstredovania.	<p>Spotrebič nie je správne vyrovnaný.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyrovnanie spotrebiča <p>Nožičky spotrebiča nie sú zafixované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča <p>Prepravné poistky nie sú odstranené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstránenie prepravných poistiek.
Bubon sa otáča, voda nepriteká.	<p>Rozpoznávanie náplne je aktívne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu, nie je potrebné žiadne opatrenie. <p>Poznámka: Rozpoznanie náplne môže trvať až 2 minúty.</p>
Silné penenie.	<p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textiliach). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
Nie je dosiahnutý vysoký počet otáčok pri odstredovaní.	<p>Nastavené sú nízke otáčky odstredovania.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstredovania. <p>Systém riadenia nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstredovaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Nie je dosiahnutý vysoký počet otáčok pri odstredovani.	<p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program Spin.
Program odstredovanie sa nespustí.	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	<p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je založená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že odtoková hadica a odtoková rúra nie sú zalomené alebo zaseknuté.
	<p>Kontrolný systém nevyváženosť preruší odstredovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
Šumiaci, sípavý zvuk.	<p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program Spin.
Hlasné zvuky počas odstredovania.	<p>Voda sa pod tlakom dostáva do zásuvky na prací prostriedok.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
	<p>Spotrebič nie je správne vyrovnaný.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyrovnanie spotrebiča
	<p>Nožičky spotrebiča nie sú zafixované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča
Rapkanie, rachotenie v čerpadle.	<p>Prepravné poistky nie sú odstránené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstránenie prepravných poistiek.
Chlípavý, rytmický zvuk nasávania.	<p>Do vypúšťacieho čerpadla sa dostalo cudzie teleso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 34
Vznik záhybov, krčenie.	<p>Vypúšťacie čerpadlo je aktívne, prací roztok sa odčerpáva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
	<p>Otáčky odstredovania sú príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte nižšie otáčky odstredovania.
	<p>Náplň je príliš veľká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní zredukujte náplň.
	<p>Nastavený nesprávny program pre daný druh textílie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Prací prostriedok alebo aviváž odkvapková z manžety a zhromažďuje sa na skle dvierok alebo v záhybe manžety.	Príliš veľa pracieho prostriedku/aviváže v zásuvke na prací prostriedok. ► Pri dávkovaní tekutého pracieho prostriedku a aviváže dodržiavajte označenie v zásuvke na prací prostriedok a nedávkujte nad označenie.
Výsledok odstredčovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká.	Nastavené sú nízke otáčky odstredčovania. ► Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstredčovania. ► Spusťte program Spin .
	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. ► Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je založená alebo zaseknutá. ► Uistite sa, že odtoková hadica a odtoková rúra nie sú zalomené alebo zaseknuté.
	Kontrolný systém nevyváženosť preruší odstredčovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne. ► Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
	Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredčovaní lepšie rozloží. ► Spusťte program Spin .
	Systém riadenia nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstredčovaní. ► Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
	Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredčovaní lepšie rozloží. ► Spusťte program Spin .
Zvyšky pracieho prostriedku na vlhkej bielizni.	Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode neroz- pustné látky, ktoré sa ukladajú na bielizni. ► Spusťte program  Rinse .
Zvyšky pracieho prostriedku na suchej bielizni.	Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode neroz- pustné látky, ktoré sa ukladajú na bielizni. ► Bielizeň po vypraní a vysušení vykefujte.
Z prívodnej hadice vytieká voda.	Prívodná hadica vody nie je správne/pevne pripojená. 1. Správne pripojte prívodnú hadicu vody. Pripojenie prívodnej hadice vody 2. Utiahnite skrutkový spoj.

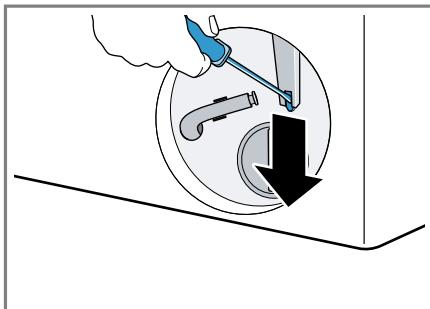
Porucha	Príčina a riešenie problémov
Z odtokovej hadice vytéká voda.	Odtoková hadica vody je poškodená. ► Vymeňte poškodenú odtokovú hadicu vody.
V spotrebiči sa vytvára zápach.	Odtoková hadica vody nie je správne pripojená. ► Správne pripojte odtokovú hadicu vody. Spôsoby pripojenia odtoku vody Vlhkosť a zvyšky pracích prostriedkov môžu podporovať vznik zápacu. ► → "Čistenie bubna", Strana 33 ► Ked' spotrebič nepoužívate, nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

17.1 Núdzové odblokovanie

Odblokovanie dvierok

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → Strana 34

1. **POZOR!** Vytekajúca voda môže spôsobiť vecné škody.
- Neotvárajte dvierka, ak na skle vidieť vodu.
Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a pustte ho.



- ✓ Zámok dvierok je odblokovaný.
- 2. Vložte údržbovú klapku a zapadnúť ju zaistite.
- 3. Zatvorte údržbovú klapku.

18 Preprava, skladovanie a likvidácia

Zistite, ako váš prístroj pripraviť na prepravu a uskladnenie. Dozviete sa tiež, ako zlikvidovať staré spotrebiče.

18.1 Demontáž spotrebiča

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

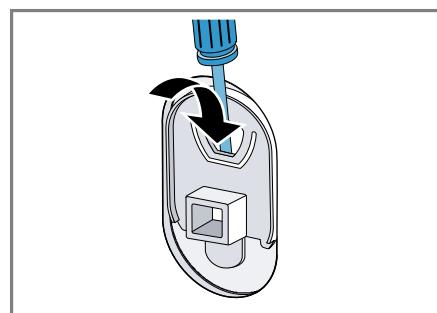
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vyprázdnite prívodnú hadicu vody.
3. Vypnite spotrebič.

4. Vytiahnite sietovú zástrčku.
5. Vypustite prací roztok.
→ "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 34
6. Odmontujte hadice.

18.2 Vloženie prepravných poistiek

Spotrebič zaistite pred prepravou prepravnými poistkami, aby ste zabránili škodám.

1. Pomocou skrutkovača odstráňte 4 krytky.



- Krytky si odložte.
2. Namontujte 4 prepravné poistky. Riadte sa pritom podľa opisu Odstránenie prepravných poistiek a postupujte v opačnom poradí.

18.3 Opäťovné uvedenie spotrebiča do prevádzky

- Ďalšie informácie nájdete v
→ "Umiestnenie a pripojenie",
Strana 12 a
→ "Pred prvým použitím",
Strana 19.

18.4 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znova využité cenné suroviny.

⚠ VAROVANIE

Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
 - ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.
1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
 2. Odrežte napájiací kábel.
 3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklование použitých zariadení.

19 Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania, nedokážete opraviť poruchu na spotrebiči sami alebo ak spotrebič vyžaduje opravu, obráťte sa na nás zákaznícky servis.

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne nás zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobnejšie informácie o záručnej lehoti a záručných podmienkach vo vašej krajinе vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Ked' kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

19.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Výrobný štítok je umiestnený v závislosti od modelu:

- na vnútornnej strane dvierok.
- na vnútornnej strane klapky údržby.
- na zadnej strane spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznáčiť.

19.2 Záruka AQUA STOP

Okrem nárokov na záručné plnenie voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a okrem našej záruky výrobcu poskytujeme aj náhradu za nasledujúcich podmienok.

- Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škodám spôsobeným vodou, nahradíme škody privátnym užívateľom. K za- bezpečeniu vodnej bezpečnosti musí byť spotrebič pripojený na elektrickú sieť.
- Záruka platí po celú dobu životnos- ti spotrebiča.
- Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripo-jenie spotrebiča s Aqua-Stop pod-ľa nášho návodu; zahŕňa aj odbor- ne nainštalované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Na-ša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné potrubie alebo armatúry až po prípojku Aqua-Stop na vodo-vodnom kohútiku.
- Na spotrebiče s Aqua-Stop nie je zásadne nutné počas prevádzky dohliadať, príp. ich potom uzatvo-rením vodovodného kohútika zais- titi. Len v prípade dlhšej neprítom- nosti vo vašom byte, napr. niekoľ- kotýždňovej dovolenky, vodovodný kohútik uzavrite.

20 Hodnoty spotreby

Nasledujúce informácie sa uvádzajú podľa nariadenia EÚ o ekodizajne. Uvedené hodnoty pre iné programy ako **Eco 40-60** sú iba smernými hodnotami a boli stanovené v nadváznosti na platnú normu EN60456.

Program	Množstvo náplne (kg)	Čas trvania programu (h:min) ¹	Spotreba energie (kWh/cyklus) ¹	Spotreba vody (l/cyklus) ¹	Maximálna teplota (°C) 5 min ¹	Počet otáčok od-stredovania (ot/min) ¹	Zvyšková vlhkost (%) ¹
Eco 40-60 ²	9,0	3:37	1,245	61,0	49	1400	50,00
Eco 40-60 ²	4,5	2:52	0,590	45,0	38	1400	50,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:33	0,195	30,0	24	1400	54,00
Cottons 20 °C	9,0	3:28	0,370	90,0	23	1400	52,00
Cottons 40 °C	9,0	3:28	1,350	90,0	45	1400	52,00
Cottons 60 °C	9,0	3:28	1,450	90,0	55	1400	52,00
Cottons 40 °C + Prewash ↗	9,0	3:58	1,400	102,0	45	1400	52,00
Easy Care 40 °C	4,0	2:28	0,780	61,0	44	1200	27,00
Quick/Mix 40 °C	4,0	0:59	0,620	44,0	41	1400	53,00
Wool 30 °C	2,0	0:40	0,200	40,0	22	800	25,00

¹ Skutočné hodnoty sa môžu lísiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prívodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracího prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.

² Skúšobný program podľa nariadenia EÚ o ekodizajne a nariadenia EÚ o energetickom označovaní na testovanie so studenou vodou (15 °C).

21 Technické údaje

Výška spotrebiča	84,8 cm
Šírka spotrebiča	59,8 cm
Hĺbka spotrebiča	63,2 cm
Hmotnosť	71,8 kg ¹
Maximálne množstvo náplne	9,0 kg
Sieťové napätie	220-240 V, 50 Hz
➡ Minimálna poistka inštalácie	10 A
Menovitý výkon	2300 W
Príkon	<ul style="list-style-type: none">■ Vypnutý stav: 0,10 W■ Nevypnutý stav: 0,50 W
Tlak vody	<ul style="list-style-type: none">■ Minimálne: 100 kPa (1 bar)■ Maximálne: 1 000 kPa (10 bar)
Dĺžka prívodnej hadice vody	150 cm
Dĺžka odtokovej hadice vody	150 cm
Dĺžka sieťového prívodného vedenia	160 cm

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Táto webová adresa odkazuje na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL. Postupujte podľa týchto pokynov na výhadanie modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred po-

mlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetického štítku EÚ.

¹ Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore





Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com



9001551969 (011201)
sk